



Výbor pre právne veci

2018/0207(COD)

21.11.2018

STANOVISKO

Výboru pre právne veci

pre Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa zriaďuje
program Práva a hodnoty
(COM(2018)0383 – C8-0234/2018 – 2018/0207(COD))

Spravodajkyňa výboru požiadaného o stanovisko: Sylvia-Yvonne Kaufmann

PA_Legam

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre právne veci vyzýva Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci, aby ako gestorský výbor vzal do úvahy tieto pozmeňujúce návrhy:

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia Odôvodnenie 2

Text predložený Komisiou

(2) Je nevyhnutné, aby sa tieto práva a hodnoty naďalej podporovali a presadzovali a zdieľali medzi občanmi a národmi a aby boli stredobodom projektu EÚ. Preto sa v rozpočte EÚ vytvorí nový Fond pre spravodlivosť, práva a hodnoty, ktorý bude pozostávať z programu Práva a hodnoty a programu Spravodlivosť. V čase, keď európske spoločnosti čelia extrémizmu, radikalizmu a rozdeleniu, je dôležitejšie ako kedykoľvek predtým podporovať, posilňovať a obhajovať spravodlivosť, práva a hodnoty EÚ: ľudské práva, úctu k ľudskej dôstojnosti, slobodu, demokraciu, rovnosť, právny štát. Toto úsilie zásadne a priamo ovplyvní politický, sociálny, kultúrny a hospodársky život v EÚ. Súčasťou nového fondu bude program Spravodlivosť, ktorý bude pokračovať v podpore ďalšieho rozvoja úniijného priestoru spravodlivosti a cezhraničnej spolupráce. Program Práva a hodnoty spojí program Práva, rovnosť a občianstvo na roky 2014 – 2020 ustanovený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1381/2013⁸ a program Európa pre občanov ustanovený nariadením Rady (EÚ) č. 390/2014, (ďalej „predchádzajúce programy“).

Pozmeňujúci návrh

(2) Je nevyhnutné, aby sa tieto práva a hodnoty naďalej **účinne rozvíjali, chránili**, podporovali, presadzovali a zdieľali medzi občanmi a národmi a aby boli stredobodom projektu EÚ **s cieľom zachovať tieto práva a hodnoty v členských štátoch a zabrániť nepriaznivým účinkom ich možného úpadku na Úniu ako celok**. Preto sa v rozpočte EÚ vytvorí nový Fond pre spravodlivosť, práva a hodnoty, ktorý bude pozostávať z programu Práva a hodnoty a programu Spravodlivosť **a ktorý bude podporovať otvorené, demokratické, pluralitné a inkluzívne spoločnosti**. V čase, keď európske spoločnosti čelia extrémizmu, radikalizmu a rozdeleniu, je dôležitejšie ako kedykoľvek predtým podporovať, posilňovať a obhajovať spravodlivosť, práva a hodnoty EÚ: ľudské práva, úctu k ľudskej dôstojnosti, slobodu, demokraciu, rovnosť, právny štát. Toto úsilie zásadne a priamo ovplyvní politický, sociálny, kultúrny a hospodársky život v EÚ. Súčasťou nového fondu bude program Spravodlivosť, ktorý bude pokračovať v podpore ďalšieho rozvoja úniijného priestoru spravodlivosti a cezhraničnej spolupráce. Program Práva a hodnoty spojí program Práva, rovnosť a občianstvo na roky 2014 - 2020 ustanovený nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1381/2013⁸ a program Európa pre občanov ustanovený nariadením Rady (EÚ) č. 390/2014, (ďalej

„predchádzajúce programy“).

⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1381/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje program Práva, rovnosť a občianstvo na obdobie rokov 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 62).

⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1381/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje program Práva, rovnosť a občianstvo na obdobie rokov 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 62).

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia Odôvodnenie 3

Text predložený Komisiou

(3) Fond pre spravodlivosť, práva a hodnoty a jeho dva podkladové programy financovania budú zamerané najmä na ľudí a subjekty, ktoré prispievajú k tomu, aby boli naše spoločné hodnoty, práva a bohatá rozmanitosť zavedené do praxe a dobre fungujúce. Hlavným cieľom je podporiť a zachovať **na právach založenú**, rovnocennú, inkluzívnu a demokratickú spoločnosť. **To zahŕňa** dynamickú občiansku spoločnosť **podnecujúcu demokratickú, občiansku a spoločenskú účasť** obyvateľov a **podporujúcu bohatú rozmanitosť** európskej spoločnosti na základe našej spoločnej histórie a pamäte. V článku 11 Zmluvy o Európskej únii sa **d'alej uvádza, že orgány vhodnými spôsobmi poskytnú** občanom a **zastupujúcim** združeniam možnosť vyjadrovať a **verejne si vymieňať svoje** názory na všetky oblasti činnosti Únie.

Pozmeňujúci návrh

(3) Fond pre spravodlivosť, práva a hodnoty a jeho dva podkladové programy financovania budú zamerané najmä na ľudí a subjekty, ktoré prispievajú k tomu, aby boli naše spoločné hodnoty, práva a bohatá rozmanitosť zavedené do praxe a dobre fungujúce. Hlavným cieľom je podporiť a zachovať **otvorenú**, rovnocennú, inkluzívnu a demokratickú spoločnosť **založenú na spoločných hodnotách a právach financovaním činností, ktoré podporujú** dynamickú a **posilnenú** občiansku spoločnosť. **Medzi takéto činnosti patrí podnecovanie demokratickej, občianskej a spoločenskej účasti** obyvateľov a **podpora mieru a bohatej rozmanitosti** európskej spoločnosti na základe **našich spoločných hodnôt**, našej spoločnej histórie a pamäte. V článku 11 Zmluvy o Európskej únii sa **vyžaduje, aby inštitúcie udržiavali otvorený, transparentný a pravidelný dialóg s občianskou spoločnosťou a primeraným spôsobom dávali** občanom a **reprezentatívnym** združeniam možnosť **verejne** vyjadrovať a vymieňať **si** názory na všetky oblasti činnosti Únie. **Komisia by preto mala viesť pravidelný dialóg s prijímateľmi programu, ako aj s ďalšími príslušnými zainteresovanými stranami.**

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 5

Text predložený Komisiou

(5) Na to, aby sa Európska únia priblížila občanom, sú potrebné rôzne akcie a koordinované úsilie. Nadväzovanie kontaktov medzi občanmi pri projektoch partnerských miest alebo v rámci sietí miest a podpora organizácií občianskej spoločnosti v oblastiach, na ktoré sa program vzťahuje, prispeje k zvýšeniu angažovanosti občanov v spoločnosti a v konečnom dôsledku k ich zapojeniu do demokratického života Únie. Podpora činností presadzujúcich vzájomné porozumenie, rozmanitosť, dialóg a rešpektovanie iných takisto prispeje k posilneniu pocitu spolupatričnosti a európskej identity opierajúceho sa o spoločné chápanie európskych hodnôt, kultúry, histórie a dedičstva. Podpora silnejšieho pocitu spolupatričnosti k Únii a jej hodnôt je obzvlášť dôležitá medzi občanmi najvzdialenejších regiónov EÚ v dôsledku ich odľahlosti a vzdialenosti od kontinentálnej Európy.

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 6

Text predložený Komisiou

(6) Činnosti súvisiace s posilňovaním historického povedomia a kritický pohľad na historickú pamäť Európy sú potrebné na to, aby si občania boli vedomí spoločnej histórie ako základu spoločnej budúcnosti, morálneho účelu a spoločných hodnôt. Do úvahy by sa mal taktiež vziať význam historických, kultúrnych

Pozmeňujúci návrh

(5) Na to, aby sa Európska únia priblížila občanom **a zvýšila ich dôveru v Úniu**, sú potrebné rôzne akcie a koordinované úsilie. Nadväzovanie kontaktov medzi občanmi pri projektoch partnerských miest alebo v rámci sietí miest a podpora organizácií občianskej spoločnosti v oblastiach, na ktoré sa program vzťahuje, prispeje k zvýšeniu angažovanosti občanov v spoločnosti a v konečnom dôsledku k ich zapojeniu do demokratického života Únie. Podpora činností presadzujúcich vzájomné porozumenie, rozmanitosť, dialóg, **sociálne začlenenie** a rešpektovanie iných takisto prispeje k posilneniu pocitu spolupatričnosti a európskej identity opierajúceho sa o spoločné chápanie európskych hodnôt, kultúry, histórie a dedičstva. Podpora silnejšieho pocitu spolupatričnosti k Únii a jej hodnôt je obzvlášť dôležitá medzi občanmi najvzdialenejších regiónov EÚ v dôsledku ich odľahlosti a vzdialenosti od kontinentálnej Európy.

a medzikultúrnych aspektov, ako aj väzby medzi historickým povedomím a vytváraním európskej identity a *pocitom* spolupatričnosti.

a medzikultúrnych aspektov, ako aj väzby medzi historickým povedomím a vytváraním európskej identity *na základe rozmanitosti, solidarity a pocitu* spolupatričnosti *a spoločného kultúrneho dedičstva*.

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia Odôvodnenie 7

Text predložený Komisiou

(7) Občania by mali byť lepšie informovaní aj o svojich právach vyplývajúcich z únijskeho občianstva a mali mať pozitívny náhľad na život, cestovanie, štúdium, prácu a dobrovoľníctvo v inom členskom štáte, a mali by mať pocit, že môžu požívať a uplatňovať všetky svoje práva spojené s občianstvom a očakávať rovnaký prístup, plnú vymáhateľnosť a ochranu svojich práv bez akejkoľvek diskriminácie, bez ohľadu na to, kde v Únii sa nachádzajú. V súlade s článkom 2 Zmluvy o EÚ je potrebné *podporovať* občiansku spoločnosť *a zabezpečiť tak presadzovanie* a *ochranu* spoločných hodnôt EÚ a *zvyšovanie* informovanosti o nich, *a zároveň tým* prispieť k účinnému uplatňovaniu práv podľa práva Únie.

Pozmeňujúci návrh

(7) Občania by mali byť lepšie informovaní aj o svojich právach *a výhodách* vyplývajúcich z únijskeho občianstva a mali mať pozitívny náhľad na život, cestovanie, štúdium, prácu a dobrovoľníctvo v inom členskom štáte a mali by mať pocit, že môžu požívať a uplatňovať všetky svoje práva spojené s občianstvom a očakávať rovnaký prístup, plnú vymáhateľnosť a ochranu svojich práv bez akejkoľvek diskriminácie, bez ohľadu na to, kde v Únii sa nachádzajú. V súlade s článkom 2 Zmluvy o EÚ je potrebné *posilňovať* občiansku spoločnosť *na všetkých úrovniach presadzovaním* a *ochranou* spoločných hodnôt EÚ a *zvyšovaním* informovanosti o nich *s cieľom* prispieť k účinnému uplatňovaniu práv podľa práva Únie.

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia Odôvodnenie 9

Text predložený Komisiou

(9) Rodovo motivované násilie a násilie voči deťom a mladým ľuďom predstavuje vážne porušenie základných práv. K násiliu dochádza v celej Únii, a to vo všetkých sociálnych a hospodárskych súvislostiach, a má vážne dôsledky pre

Pozmeňujúci návrh

(9) Rodovo motivované násilie a násilie voči deťom a mladým ľuďom predstavuje vážne porušenie základných práv. K násiliu dochádza v celej Únii, a to vo všetkých sociálnych a hospodárskych súvislostiach, a má vážne dôsledky pre

fyzické a duševné zdravie obetí, ako aj pre spoločnosť ako celok. Obetami násilia sa ľahko stávajú najmä deti, mladí ľudia a ženy, a to najmä v rámci blízkych vzťahov. Mali by sa prijať opatrenia na podporu práv dieťaťa a prispieť k ochrane detí pred ujmom a násilím, ktoré ohrozujú ich telesné a duševné zdravie a predstavujú porušenie ich práv na rozvoj, ochranu a dôstojnosť. Boj proti všetkým formám násilia, posilňovanie prevencie a ochrana a podpora obetí sú prioritami Únie, ktoré pomáhajú naplňať základné práva jednotlivcov a prispievajú k rovnosti medzi ženami a mužmi. Tieto priority by sa mali podporovať v rámci programu.

fyzické a duševné zdravie obetí, ako aj pre spoločnosť ako celok. Obetami násilia sa ľahko stávajú najmä deti, mladí ľudia a ženy, a to najmä v rámci blízkych vzťahov. Mali by sa prijať opatrenia na podporu práv dieťaťa a prispieť k ochrane detí *a mladých ľudí* pred ujmom a násilím, ktoré ohrozujú ich telesné a duševné zdravie a predstavujú porušenie ich práv na rozvoj, ochranu a dôstojnosť. Boj proti všetkým formám násilia, posilňovanie prevencie a ochrana a podpora obetí sú prioritami Únie, ktoré pomáhajú naplňať základné práva jednotlivcov a prispievajú k rovnosti medzi ženami a mužmi. Tieto priority by sa mali podporovať v rámci programu.

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia Odôvodnenie 13

Text predložený Komisiou

(13) Právo na rešpektovanie súkromného a rodinného života, obydlia a komunikácie (právo na súkromie) je základným právom zakotveným v článku 7 Charty základných práv. Ochrana osobných údajov je základným právom zakotveným v článku 8 Charty základných práv a článku 16 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. Dodržiavanie pravidiel ochrany osobných údajov podlieha kontrole nezávislých orgánov dohľadu. Právny rámec Únie, najmä nariadenie Európskeho parlamentu a Rady¹² (EÚ) 2016/679 a smernica Európskeho parlamentu a Rady¹³ (EÚ) 2016/680, obsahujú ustanovenia na zabezpečenie účinnej ochrany práva na ochranu osobných údajov. Tieto právne nástroje zverujú vnútroštátnym orgánom dohľadu nad ochranou údajov úlohu, ktorou je podpora informovanosti verejnosti a pochopenia rizík, pravidiel, záruk a práv v súvislosti so spracovaním osobných

Pozmeňujúci návrh

(13) Právo na rešpektovanie súkromného a rodinného života, obydlia a komunikácie (právo na súkromie) je základným právom zakotveným v článku 7 Charty základných práv. Ochrana osobných údajov je základným právom zakotveným v článku 8 Charty základných práv a článku 16 Zmluvy o fungovaní Európskej únie. Dodržiavanie pravidiel ochrany osobných údajov podlieha kontrole nezávislých orgánov dohľadu. Právny rámec Únie, najmä nariadenie Európskeho parlamentu a Rady¹² (EÚ) 2016/679 a smernica Európskeho parlamentu a Rady¹³ (EÚ) 2016/680, obsahujú ustanovenia na zabezpečenie účinnej ochrany práva na ochranu osobných údajov. Tieto právne nástroje zverujú vnútroštátnym orgánom dohľadu nad ochranou údajov úlohu, ktorou je podpora informovanosti verejnosti a pochopenia rizík, pravidiel, záruk a práv v súvislosti so spracovaním osobných

údajov. Vzhľadom na význam práva na ochranu osobných údajov v dobe rýchleho technologického vývoja by Únia mala byť schopná zvyšovať informovanosť, vypracúvať štúdie a vykonávať ďalšie príslušné činnosti.

¹² Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1 – 88.

¹³ Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 89 – 131.

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia Odôvodnenie 14

Text predložený Komisiou

(14) Článok 24 ZFEÚ ukladá Európskemu parlamentu a Rade povinnosť prijať ustanovenia o postupoch a podmienkach potrebných na iniciatívu občanov v zmysle článku 11 Zmluvy o Európskej únii. Tieto právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením [Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 211/2011¹⁴]. Program by mal podporovať financovanie technickej a organizačnej podpory vykonávania nariadenia [(EÚ) č. 211/2011], čím by sa podporil výkon práva občanov začať a podporovať európske iniciatívy občanov.

¹⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 211/2011 zo 16. februára 2011 o iniciatíve občanov (Ú. v. EÚ L 65, 11.3.2011, s. 1).

údajov. Vzhľadom na význam práva na ochranu osobných údajov v dobe rýchleho technologického vývoja by Únia mala byť schopná zvyšovať informovanosť, **podporovať organizácie občianskej spoločnosti pri zasadzovaní sa za ochranu osobných údajov v súlade s normami Únie**, vypracúvať štúdie a vykonávať ďalšie príslušné činnosti.

¹² Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 1 – 88.

¹³ Ú. v. EÚ L 119, 4.5.2016, s. 89 – 131.

Pozmeňujúci návrh

(14) **Európska iniciatíva občanov je prvým nadnárodným nástrojom participatívnej demokracie, ktorý vytvára priame spojenie medzi európskymi občanmi a inštitúciami EÚ.** Článok 24 ZFEÚ ukladá Európskemu parlamentu a Rade povinnosť prijať ustanovenia o postupoch a podmienkach potrebných na iniciatívu občanov v zmysle článku 11 Zmluvy o Európskej únii. Tieto právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením [Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 211/2011¹⁴]. Program by mal podporovať financovanie technickej a organizačnej podpory vykonávania nariadenia [(EÚ) č. 211/2011], čím by sa podporil výkon práva občanov začať, podporovať a **podnecovať iných, aby podporovali** európske iniciatívy občanov.

¹⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 211/2011 zo 16. februára 2011 o iniciatíve občanov (Ú. v. EÚ L 65, 11.3.2011, s. 1).

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia Odôvodnenie 18

Text predložený Komisiou

(18) Nezávislé orgány pre ľudské práva a organizácie občianskej spoločnosti zohrávajú dôležitú úlohu pri podpore, ochrane a zvyšovaní povedomia o spoločných hodnotách Únie v súlade s článkom 2 Zmluvy o EÚ a pri prispievaní k účinnému uplatňovaniu práv vyplývajúcich z práva Únie vrátane Charty základných práv EÚ. Ako sa uvádza v uznesení Európskeho parlamentu z 18. apríla 2018, *náležitá* finančná podpora je kľúčom k rozvoju priaznivého a udržateľného prostredia pre organizácie občianskej spoločnosti, ktorých úloha sa tak posilní a umožní im to nezávislé a účinné plnenie si svojich funkcií. Doplnením úsilia vynakladaného na vnútroštátnej úrovni by financovanie z prostriedkov EÚ preto malo prispieť k podpore, posilneniu postavenia a tvorbe kapacít nezávislých organizácií občianskej spoločnosti pôsobiacich v oblasti presadzovania ľudských práv, ktorých činnosti napomáhajú pri strategickom presadzovaní práv vyplývajúcich z práva EÚ a Charty základných práv EÚ, a to aj propagačnou a kontrolnou činnosťou, ako aj presadzovaním a ochranou spoločných hodnôt Únie a zvyšovaním povedomia o nich na vnútroštátnej úrovni.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia Odôvodnenie 21

Pozmeňujúci návrh

(18) Nezávislé orgány pre ľudské práva a organizácie občianskej spoločnosti zohrávajú dôležitú úlohu pri podpore, ochrane a zvyšovaní povedomia o spoločných hodnotách Únie v súlade s článkom 2 Zmluvy o EÚ a pri prispievaní k účinnému uplatňovaniu práv vyplývajúcich z práva Únie vrátane Charty základných práv EÚ. Ako sa uvádza v uznesení Európskeho parlamentu z 19. apríla 2018, *dostatočná a* *náležitá* finančná podpora je kľúčom k rozvoju priaznivého a udržateľného prostredia pre organizácie občianskej spoločnosti, ktorých úloha sa tak posilní a umožní im to nezávislé a účinné plnenie si svojich funkcií. Doplnením úsilia vynakladaného na vnútroštátnej úrovni by financovanie z prostriedkov EÚ, *a to aj prostredníctvom primeraného základného financovania a možností zjednodušeného vykazovania nákladov, finančných pravidiel a postupov*, preto malo prispieť k podpore, posilneniu postavenia a tvorbe kapacít nezávislých organizácií občianskej spoločnosti pôsobiacich v oblasti presadzovania ľudských práv, ktorých činnosti napomáhajú pri strategickom presadzovaní práv vyplývajúcich z práva EÚ a Charty základných práv EÚ, a to aj propagačnou a kontrolnou činnosťou, ako aj presadzovaním a ochranou spoločných hodnôt Únie a zvyšovaním povedomia o nich na *miestnej, regionálnej a* vnútroštátnej úrovni.

(21) Na to, aby sa zabezpečila efektívna alokácia finančných prostriedkov zo všeobecného rozpočtu Únie, je potrebné zabezpečiť európsku pridanú hodnotu všetkých vykonávaných akcií, ich komplementárnosť s akciami členských štátov, **pričom** musí **by vyvinuté** úsilie o konzistentnosť, komplementárnosť a súčinnosť medzi programami financovania, ktoré podporujú vzájomne úzko súvisiace oblasti politiky, a to najmä v rámci Fondu pre spravodlivosť, práva a hodnoty – a tým aj s programom Spravodlivosť, ako aj s programom Kreativná Európa a s programom Erasmus + s cieľom využiť potenciál kultúrnych prienikov v oblastiach kultúry, médií, umenia, vzdelávania a kreativity. Je potrebné vytvoriť súčinnosť s ostatnými programami európskeho financovania, najmä v oblasti zamestnanosti, vnútorného trhu, podnikania, mládeže, zdravia, občianstva, spravodlivosti, migrácie, bezpečnosti, výskumu, inovácií, technológií, priemyslu, súdržnosti, cestovného ruchu, vonkajších vzťahov, obchodu a **rozvoja**.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia Odôvodnenie 23

(23) Na tento program sa vzťahuje nariadenie (EÚ, Euratom) [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách] (ďalej len

(21) Na to, aby sa zabezpečila efektívna alokácia finančných prostriedkov zo všeobecného rozpočtu Únie, je potrebné zabezpečiť európsku pridanú hodnotu všetkých vykonávaných akcií **vrátane akcií zameraných na podporu a ochranu našich spoločných hodnôt zakotvených v článku 2 Zmluvy o EÚ a** ich komplementárnosť s akciami členských štátov, **ak prebiehajú akcie na úrovni členských štátov**. Musí sa **vyvinúť** úsilie o konzistentnosť, komplementárnosť a súčinnosť medzi programami financovania, ktoré podporujú vzájomne úzko súvisiace oblasti politiky, a to najmä v rámci Fondu pre spravodlivosť, práva a hodnoty – a tým aj s programom Spravodlivosť, ako aj s programom Kreativná Európa a s programom Erasmus + s cieľom využiť potenciál kultúrnych prienikov v oblastiach kultúry, médií, umenia, vzdelávania a kreativity. **Táto súčinnosť by takisto chránila a podporovala pluralitné, nezávislé a slobodné médiá s cieľom zabezpečiť slobodu prejavu a zabrániť šíreniu dezinformácií**. Je potrebné vytvoriť súčinnosť s ostatnými programami európskeho financovania, najmä v oblasti zamestnanosti, vnútorného trhu, podnikania, mládeže, zdravia, občianstva, spravodlivosti, migrácie, bezpečnosti, výskumu, inovácií, technológií, priemyslu, súdržnosti, cestovného ruchu, vonkajších vzťahov, obchodu, **rozvoja a ochrany klímy či životného prostredia**.

(23) Na tento program sa vzťahuje nariadenie (EÚ, Euratom) [nové nariadenie o rozpočtových pravidlách] (ďalej len

„nariadenie o rozpočtových pravidlách“). Stanovujú sa v ňom pravidlá plnenia rozpočtu Únie vrátane pravidiel, ktoré sa týkajú grantov, cien, verejného obstarávania, nepriamej implementácie, finančných nástrojov a rozpočtových záruk.

„nariadenie o rozpočtových pravidlách“). Stanovujú sa v ňom pravidlá plnenia rozpočtu Únie vrátane pravidiel, ktoré sa týkajú grantov, cien, verejného obstarávania, nepriamej implementácie, **finančnej pomoci**, finančných nástrojov a rozpočtových záruk, **a požaduje sa úplná transparentnosť, správne finančné riadenie a obozretné využívanie zdrojov. Predovšetkým by sa v rámci vykonávania tohto programu mali sfunkčňovať pravidlá týkajúce sa možnosti financovať organizácie občianskej spoločnosti prostredníctvom viacročných grantov na prevádzku a kaskádových grantov. Pravidlá musia čo najviac minimalizovať administratívnu záťaž pre uchádzačov. Ak je to možné, mali by sa prijímať elektronické žiadosti. Uchádzači o financovanie a príjemcovia financovania v každej oblasti by mali mať prístup k národnému kontaktnému miestu, ktoré im poskytne podporu v každom štádiu postupu podávania žiadosti. Náležitá pozornosť by sa mala venovať rýchlym a pružným postupom udeľovania grantov, napríklad dvojstupňovému postupu hodnotenia, aby sa znížili náklady na prípravu návrhov, ktoré sú neúspešné, a aby sa zlepšila efektívnosť programu.**

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia Odôvodnenie 29

Text predložený Komisiou

(29) Podľa odsekov 22 a 23 Medziinštitucionálnej dohody z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva je potrebné hodnotiť tento program na základe informácií zhromaždených prostredníctvom osobitných požiadaviek na monitorovanie a zároveň obmedziť nadmernú reguláciu a administratívnu záťaž, a to najmä pre členské štáty. Tieto

Pozmeňujúci návrh

(29) Podľa odsekov 22 a 23 Medziinštitucionálnej dohody z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva je potrebné hodnotiť tento program na základe informácií zhromaždených prostredníctvom osobitných požiadaviek na monitorovanie a zároveň obmedziť nadmernú reguláciu a administratívnu záťaž, a to najmä pre členské štáty. **V tejto**

požiadavky môžu prípadne zahŕňať merateľné ukazovatele ako základ pre hodnotenie praktických účinkov programu.

súvislosti by sa za príklad žiadateľov a prijímateľov, ktorí nemajú dostatočné zdroje a personál na plnenie požiadaviek na monitorovanie a podávanie správ, mohli považovať organizácie občianskej spoločnosti, miestne verejné orgány, sociálni partneri atď. Tieto požiadavky môžu prípadne zahŕňať merateľné ukazovatele ako základ pre hodnotenie praktických účinkov programu.

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia

Článok 2

Text predložený Komisiou

Článok 2

Ciele programu

1. Všeobecným cieľom tohto programu je chrániť a podporovať práva a hodnoty zakotvené v zmluvách EÚ vrátane podpory organizácií občianskej spoločnosti s cieľom zachovať otvorené, demokratické a inkluzívne spoločnosti.

2. V rámci všeobecného cieľa stanoveného v odseku 1 má program tieto špecifické ciele, ktoré zodpovedajú oblastiam:

- a) podporovať rovnosť a práva (oblasť rovnosť a práva);
- b) podporovať angažovanosť a účasť občanov na demokratickom živote Únie (oblasť **zapojenie a účasť** občanov);
- c) bojovať proti **násiliu** (oblasť Daphne).

Pozmeňujúci návrh

Článok 2

Ciele programu

1. Všeobecným cieľom tohto programu je chrániť a podporovať práva a hodnoty zakotvené v zmluvách EÚ vrátane **demokracie, právneho štátu a základných práv zakotvených v článku 2 Zmluvy o EÚ, a to najmä prostredníctvom podpory a budovania kapacít** organizácií občianskej spoločnosti **na miestnej, regionálnej, národnej a nadnárodnej úrovni**, s cieľom zachovať otvorené, demokratické, **rovnoprávne** a inkluzívne spoločnosti **založené na právach**.

2. V rámci všeobecného cieľa stanoveného v odseku 1 má program tieto špecifické ciele, ktoré zodpovedajú oblastiam:

- a) podporovať rovnosť a práva (oblasť rovnosť a práva);
- b) podporovať angažovanosť a účasť občanov na demokratickom živote Únie (oblasť **Európa pre** občanov);
- c) bojovať proti **všetkým formám násilia** (oblasť Daphne).

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia

Článok 3

Text predložený Komisiou

Článok 3

Oblasť rovnosť a práva

V rámci špecifického cieľa stanoveného v článku 2 ods. 2 písm. a) sa program zameriava na:

a) predchádzanie nerovnostiam a diskriminácii na základe pohlavia, rasy alebo etnického pôvodu, náboženského vyznania alebo presvedčenia, zdravotného postihnutia, veku alebo sexuálnej orientácie a boj proti nim, a podporu komplexných politík na podporu rodovej rovnosti a nediskriminácie a ich uplatňovania, ako aj politík na boj proti rasizmu a všetkým formám neznášanlivosti;

b) ochranu a podporu práv dieťaťa, práv osôb so zdravotným postihnutím, práv spojených s úijným občianstvom a práva na ochranu osobných údajov.

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia

Článok 4

Text predložený Komisiou

Článok 4

Oblasť **angažovanosť a účasť** občanov

V rámci špecifického cieľa stanoveného v článku 2 ods. 2 písm. b) sa program zameriava na:

a) zvyšovanie informovanosti

Pozmeňujúci návrh

Článok 3

Oblasť rovnosť a práva

V rámci **všeobecného cieľa stanoveného v článku 2 ods. 1 a** špecifického cieľa stanoveného v článku 2 ods. 2 písm. a) sa program zameriava na:

a) predchádzanie nerovnostiam a diskriminácii na základe pohlavia, rasy, **sociálneho, kultúrneho** alebo etnického pôvodu, náboženského vyznania alebo presvedčenia, zdravotného postihnutia, veku, **jazyka** alebo sexuálnej orientácie a boj proti nim, a podporu komplexných politík na podporu rodovej rovnosti a nediskriminácie a ich uplatňovania, ako aj politík na boj proti rasizmu a všetkým formám neznášanlivosti, **pričom sa zároveň musia rešpektovať ústavné ustanovenia členských štátov;**

b) ochranu a podporu práv dieťaťa, práv osôb so zdravotným postihnutím, práv spojených s úijným občianstvom a práva na ochranu osobných údajov.

Pozmeňujúci návrh

Článok 4

Oblasť **Európa pre** občanov

V rámci **všeobecného cieľa stanoveného v článku 2 ods. 1 a** špecifického cieľa stanoveného v článku 2 ods. 2 písm. b) sa program zameriava na:

a) zvyšovanie informovanosti

občanov o Únii, jej histórii, kultúrnom dedičstve a rozmanitosti;

b) podporu výmen a spolupráce medzi občanmi rôznych krajín; podporu občianskej a demokratickej účasti **umožňujúcu** občanom a reprezentatívnym združeniam **oznamovať** a **zverejňovať** svoje stanoviská k všetkým oblastiam činnosti Únie.

občanov o Únii, jej histórii, kultúrnom dedičstve a rozmanitosti;

b) podporu výmen a spolupráce medzi občanmi rôznych krajín; podporu občianskej a demokratickej účasti **tým, že sa** občanom a reprezentatívnym združeniam **umožní verejne vyjadrovať** a **vymieňať si názory na všetky oblasti činnosti Únie, aby sa zlepšilo chápanie pluralitnej a participatívnej demokracie, právneho štátu a základných práv.**

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia

Článok 5

Text predložený Komisiou

Článok 5

Oblasť Daphne

V rámci špecifického cieľa stanoveného v článku 2 ods. 2 písm. c) sa program zameriava na:

- a) predchádzanie všetkým formám násilia voči deťom, mladým ľuďom a ženám, ako aj násiliu voči iným ohrozeným skupinám a boj proti nim;
- b) podporu a ochranu obetí takéhoto násilia.

Pozmeňujúci návrh

Článok 5

Oblasť Daphne

V rámci **všeobecného cieľa stanoveného v článku 2 ods. 1 a** špecifického cieľa stanoveného v článku 2 ods. 2 písm. c) sa program zameriava na:

- a) predchádzanie všetkým formám násilia voči deťom, mladým ľuďom a ženám, ako aj násiliu voči iným ohrozeným skupinám a boj proti nim, **a to aj prostredníctvom vzdelávacích činností;**
- b) podporu a ochranu obetí takéhoto násilia **a zabezpečenie rovnakej úrovne ochrany v celej EÚ, a to aj prostredníctvom uľahčovania prístupu k spravodlivosti, službám na podporu obetí a podávaniu oznámení na polícii pre všetky obeť násilia.**

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Program môže poskytovať financovanie jednou z foriem stanovených v nariadení o rozpočtových pravidlách.

2. Program môže poskytovať financovanie **prostredníctvom grantov na akciu a viacročných grantov na prevádzku** jednou z foriem stanovených v nariadení o rozpočtových pravidlách **vrátane využitia jednorazových platieb, jednotkových nákladov, paušálnych sadzieb a kaskádových grantov.**

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia

Článok 9

Text predložený Komisiou

Článok 9

Typy akcií

Podľa tohto nariadenia môžu byť financované akcie prispievajúce k dosiahnutiu **špecifického** cieľa uvedeného v článku 2. Na financovanie sú oprávnené najmä činnosti uvedené v prílohe I.

Pozmeňujúci návrh

Článok 9

Typy akcií

Podľa tohto nariadenia môžu byť financované akcie prispievajúce k dosiahnutiu **všeobecného** cieľa uvedeného v **článku 2 ods. 1 alebo niektorého zo špecifických cieľov uvedených v článku 2 ods. 2.** Na financovanie sú oprávnené najmä činnosti uvedené v prílohe I.

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia

Článok 9 a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 9a

Činnosti oprávnené na financovanie

Všeobecné a špecifické ciele programu stanovené v článku 2 sa budú vykonávať najmä, ale nie výlučne, podporovaním týchto činností, ktoré vykonáva jeden alebo viac oprávnených subjektov:

a) zvyšovanie povedomia, verejné vzdelávanie, podpora a šírenie informácií s cieľom zlepšiť znalosť politik, zásad a práv v oblastiach, na ktoré sa program

vzťahuje;

b) vzájomné učenie prostredníctvom výmeny osvedčených postupov medzi zúčastnenými stranami s cieľom zlepšiť znalosti a vzájomné porozumenie, ako aj občiansku a demokratickú angažovanosť;

c) analytické monitorovanie, podávanie správ a podporné činnosti na zlepšenie pochopenia situácie v členských štátoch a na úrovni Únie v oblastiach, na ktoré sa program vzťahuje, ako aj na zlepšenie transpozície a vykonávania práva, politik a spoločných hodnôt Únie v členských štátoch, pričom takéto činnosti zahŕňajú napríklad zhromažďovanie údajov a štatistík; vypracúvanie spoločných metodík a prípadne i ukazovateľov alebo referenčných hodnôt; štúdie, výskumy, analýzy a prieskumy; hodnotenia; posúdenia vplyvu; príprava a uverejňovanie pokynov, správ a vzdelávacích materiálov;

d) odborná príprava príslušných zúčastnených strán s cieľom zlepšiť ich znalosť politik a práv v príslušných oblastiach a posilňovanie schopnosti relevantných zainteresovaných strán obhajovať politické opatrenia a práva v príslušných oblastiach;

e) podpora verejného povedomia a porozumenia, čo sa týka rizík, pravidiel, záruk a práv v súvislosti s ochranou osobných údajov a súkromia a s digitálnou bezpečnosťou, ako aj riešenie problému falošných správ a cielených dezinformácií prostredníctvom zvyšovania povedomia, odbornej prípravy, štúdií a monitorovacích činností;

f) spájanie Európanov rôznych národností a kultúr tým, že sa im poskytne možnosť zúčastňovať sa na činnostiach a projektoch zameraných na partnerstvá miest;

g) podnecovanie a uľahčovanie aktívnej a inkluzívnej účasti na budovaní

demokratickejšej Únie, ako aj zvyšovanie povedomia o právach a hodnotách a ich presadzovanie a obrana prostredníctvom podpory organizácií občianskej spoločnosti;

h) financovanie technickej a organizačnej podpory vykonávania nariadenia [(EÚ) č. 211/2011], čím sa podporí výkon práva občanov navrhovať a podporovať európske iniciatívy občanov;

i) podporovanie organizácií občianskej spoločnosti pôsobiacich v oblastiach, na ktoré sa program vzťahuje, a to na všetkých úrovniach, ako aj rozvíjanie kapacít európskych sietí a organizácií občianskej spoločnosti v záujme prispievania k rozvoju, zvyšovaniu povedomia a monitorovaniu vykonávania práva, politických cieľov, hodnôt a stratégií Únie;

j) prehlbovanie znalostí o programe, zlepšovanie šírenia a prenosnosti jeho výsledkov a posilňovanie dosahu na občanov a občiansku spoločnosť, a to aj zriadením a podporou nezávislých kancelárií programu;

k) posilňovanie kapacity a nezávislosti obhajcov ľudských práv a organizácií občianskej spoločnosti, ktoré monitorujú situáciu v oblasti právneho štátu, a podporovanie opatrení na miestnej, regionálnej, národnej a nadnárodnej úrovni;

l) podporovanie ochrany oznamovateľov vrátane iniciatív a opatrení na vytvorenie bezpečných kanálov na podávanie správ v rámci organizácií a tiež verejným orgánom alebo iným príslušným orgánom, ako aj opatrení na ochranu oznamovateľov pred prepustením, preradením na nižšiu pozíciu alebo inými formami odvetných opatrení, a to aj prostredníctvom informácií a odbornej prípravy pre príslušné verejné orgány a zainteresované strany;

m) podporovanie iniciatív a opatrení na

presadzovanie a ochranu slobody a plurality médií a na budovanie kapacít pre nové výzvy, ako sú nové médiá a boj proti nenávisťným prejavom;

n) podpora a budovanie kapacít pre organizácie občianskej spoločnosti, ktoré pôsobia v oblasti presadzovania a monitorovania bezúhonnosti a korupcie, transparentnosti a zodpovednosti verejných orgánov;

o) podporovanie organizácií občianskej spoločnosti, ktoré pôsobia v oblasti ochrany a presadzovania základných práv, vrátane podpory opatrení na zvyšovanie informovanosti o základných právach a prispievanie ku vzdelávaniu v oblasti ľudských práv.

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia Článok 10 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Komisia pre vyhodnotenie môže pozostávať z externých odborníkov.

Pozmeňujúci návrh

2. Komisia pre vyhodnotenie môže pozostávať z externých odborníkov. ***V zložení komisie musí byť zabezpečená rodová rovnováha.***

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia Článok 14

Text predložený Komisiou

Článok 14

Monitorovanie a podávanie správ

1. Ukazovatele, ktoré sa uvádzajú v správach na účely posúdenia pokroku pri dosahovaní špecifických cieľov programu stanovených v článku 2, sú uvedené v prílohe II.

Pozmeňujúci návrh

Článok 14

Monitorovanie a podávanie správ

1. Ukazovatele, ktoré sa uvádzajú v správach na účely posúdenia pokroku pri dosahovaní špecifických cieľov programu stanovených v článku 2, sú uvedené v prílohe II. ***Údaje zozbierané na účely monitorovania a podávania správ sa***

v prípade potreby rozčlenia podľa pohlavia, veku, vzdelania a iných relevantných faktorov.

2. Na zabezpečenie účinného posúdenia pokroku programu pri plnení jeho cieľov je Komisia splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 16 s cieľom vypracovať ustanovenia týkajúce sa rámca monitorovania a hodnotenia, a to aj prostredníctvom zmien prílohy II, na preskúmanie a prípadné doplnenie ukazovateľov.

3. Systém podávania správ o výkonnosti zabezpečí, aby sa údaje na monitorovanie implementácie programu a výsledkov zbierali efektívne, účinne a včas. Na tento účel sa príjemcom finančných prostriedkov Únie a členským štátom ukladajú primerané požiadavky na podávanie správ.

2. Na zabezpečenie účinného posúdenia pokroku programu pri plnení jeho cieľov je Komisia splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 16 s cieľom vypracovať ustanovenia týkajúce sa rámca monitorovania a hodnotenia, a to aj prostredníctvom zmien prílohy II, na preskúmanie a prípadné doplnenie ukazovateľov.

3. Systém podávania správ o výkonnosti zabezpečí, aby sa údaje na monitorovanie implementácie programu a výsledkov zbierali efektívne, účinne a včas. Na tento účel sa príjemcom finančných prostriedkov Únie a členským štátom ukladajú primerané požiadavky na podávanie správ. ***Komisia sprístupní používateľsky ústretové formáty a poskytne usmernenie a podporu predovšetkým žiadateľom a prijímateľom, ktorí nemajú vždy primerané zdroje a personál na splnenie požiadaviek podávania správ.***

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia Článok 15 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Komisia oznámi závery týchto hodnotení spolu so svojimi pripomienkami Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskeho a sociálnemu výboru a Výboru regiónov.

Pozmeňujúci návrh

4. Komisia oznámi závery týchto hodnotení spolu so svojimi pripomienkami Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskeho a sociálnemu výboru a Výboru regiónov. ***Komisia hodnotenie zverejní a jednoducho sprístupní na svojej webovej stránke.***

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia

Článok 16 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Pred prijatím delegovaného aktu Komisia konzultuje s odborníkmi, ktorých určí každý členský štát v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.

Pozmeňujúci návrh

4. Pred prijatím delegovaného aktu Komisia konzultuje s odborníkmi, ktorých určí každý členský štát v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva. ***Komisia takisto zabezpečí včasnú spoluprácu a výmenu názorov s Európskym parlamentom a Radou, konkrétne tým, že sa im doručia všetky dokumenty vrátane návrhov delegovaných aktov v rovnakom čase ako expertom z členských štátov a tým, že sa expertom Európskeho parlamentu a Rady poskytne systematický prístup na zasadnutia expertných skupín Komisie. Európskemu parlamentu a Rade sa na tento účel zasiela plán na nadchádzajúce mesiace a pozvánky na všetky zasadnutia odborníkov.***

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia Článok 16 – odsek 5

Text predložený Komisiou

5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

Pozmeňujúci návrh

5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade, ***čím nie je dotknutá možnosť občanov EÚ a iných zainteresovaných strán vyjadriť v lehote štyroch týždňov svoje stanovisko k návrhu znenia daného delegovaného aktu. Návrh znenia sa môže prekonzultovať s Európskym hospodárskym a sociálnym výborom a Výborom regiónov.***

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia Článok 18

Článok 18

Informovanosť, komunikácia a propagácia

1. Prijemcovia finančných prostriedkov Únie uvádzajú pôvod a zabezpečujú viditeľnosť týchto prostriedkov Únie (najmä pri propagácii akcií a ich výsledkov) tým, že poskytujú ucelené, účinné a primerané ciele informácie rôznym cieľovým skupinám vrátane médií a verejnosti.
2. Komisia vykonáva v súvislosti s programom a jeho akciami a výsledkami informačné a komunikačné činnosti. Finančné zdroje alokované na program zároveň prispievajú k inštitucionálnej komunikácii o politických prioritách Únie, pokiaľ sa týkajú cieľov uvedených v článku 2.

Článok 18

Informovanosť, komunikácia a propagácia

1. Prijemcovia finančných prostriedkov Únie uvádzajú pôvod a zabezpečujú viditeľnosť týchto prostriedkov Únie (najmä pri propagácii akcií a ich výsledkov) tým, že poskytujú ucelené, účinné a primerané ciele informácie rôznym cieľovým skupinám vrátane médií a verejnosti.
2. Komisia vykonáva v súvislosti s programom a jeho akciami a výsledkami informačné a komunikačné činnosti **na miestnej, regionálnej, národnej a európskej úrovni**. Finančné zdroje alokované na program zároveň prispievajú k inštitucionálnej komunikácii o politických prioritách Únie, pokiaľ sa týkajú cieľov uvedených v článku 2.

2a. Každý členský štát zriadi nezávislé národné kontaktné miesto, ktorého úlohou je poskytovať zainteresovaným stranám a prijímateľom programu usmernenia, praktické informácie a pomoc v súvislosti so všetkými aspektmi programu a s postupom podávania žiadostí.

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia

Príloha I

Príloha I

Činnosti programu

Špecifické ciele **programu** uvedené v článku 2 ods. 2 sa budú plniť najmä prostredníctvom podpory týchto činností:

- a) zvyšovanie povedomia, šírenie informácií s cieľom zlepšiť znalosť politik

Príloha I

Činnosti programu

Všeobecný cieľ uvedený v článku 2 ods. 1 a špecifické ciele uvedené v článku 2 ods. 2 sa budú plniť najmä prostredníctvom podpory týchto činností:

- a) zvyšovanie povedomia, **verejné vzdelávanie a** šírenie informácií s cieľom

a práv v oblastiach, na ktoré sa program vzťahuje;

b) vzájomné učenie prostredníctvom výmeny osvedčených postupov medzi zúčastnenými stranami s cieľom zlepšiť znalosti a vzájomné porozumenie a občiansku a demokratickú angažovanosť;

c) analytické a monitorovacie činnosti¹ zamerané na zlepšenie pochopenia situácie v členských štátoch a na úrovni EÚ v oblastiach, na ktoré sa program vzťahuje, ako aj na zlepšenie vykonávania práva a politik EÚ;

d) odborná príprava príslušných zúčastnených strán s cieľom zlepšiť ich znalosť politik a práv v príslušných oblastiach;

e) vývoj a údržba nástrojov informačných a komunikačných technológií;

f) posilňovanie informovanosti občanov o európskej kultúre, histórii a historickom povedomí, ako aj pocit spolupatričnosti k Únii;

g) spájanie Európanov rôznych národností a kultúr prostredníctvom ich účasti na činnostiach v rámci projektov partnerských miest;

h) podpora a uľahčenie aktívnej účasti na budovaní demokratickejšej Únie, ako aj **zvyšovania** povedomia o právach a hodnotách prostredníctvom podpory organizácií občianskej spoločnosti;

zlepšiť znalosť politik a práv v oblastiach, na ktoré sa program vzťahuje;

b) vzájomné učenie prostredníctvom výmeny osvedčených postupov medzi zúčastnenými stranami s cieľom zlepšiť znalosti a vzájomné porozumenie a občiansku a demokratickú angažovanosť;

c) analytické a monitorovacie činnosti, **podávanie správ a podporné činnosti**¹ zamerané na zlepšenie pochopenia situácie v členských štátoch a na úrovni EÚ v oblastiach, na ktoré sa program vzťahuje, ako aj na zlepšenie vykonávania práva a politik EÚ;

d) odborná príprava príslušných zúčastnených strán s cieľom zlepšiť ich znalosť politik a práv v príslušných oblastiach **a posilniť ich schopnosť presadzovať tieto politiky a práva**;

e) vývoj a údržba nástrojov informačných a komunikačných technológií;

ea) podpora informovanosti verejnosti o rizikách, pravidlách, zárukách a právach týkajúcich sa ochrany osobných údajov a súkromia a digitálnej bezpečnosti a podpora porozumenia týmto otázkam, ako aj riešenie problému falošných správ a cielených dezinformácií prostredníctvom zvyšovania povedomia, odbornej prípravy, štúdií a monitorovacích činností;

f) posilňovanie informovanosti občanov o európskej kultúre, histórii a historickom povedomí, ako aj pocit spolupatričnosti k Únii;

g) spájanie Európanov rôznych národností a kultúr prostredníctvom ich účasti na činnostiach v rámci projektov partnerských miest;

h) podpora a uľahčenie aktívnej **a inkluzívnej** účasti na budovaní demokratickejšej Únie, ako aj **zvyšovanie** povedomia o právach a hodnotách prostredníctvom podpory organizácií

občianskej spoločnosti *vrátane tých, ktoré na miestnej, regionálnej, národnej a nadnárodnej úrovni monitorujú dodržiavanie zásad právneho štátu a základných práv v členskom štáte;*

ha) posilňovanie informovanosti občanov o ich právach a povinnostiach vyplývajúcich z občianstva Únie, ako je právo cestovať, pracovať, študovať či žiť v inom členskom štáte, prostredníctvom informačných kampaní;

hb) špecializovaná odborná príprava pre osoby pracujúce vo verejnom sektore jedného členského štátu zameraná na práva a povinnosti občanov iných členských štátov, ktorí žijú, pracujú, študujú alebo cestujú v tomto členskom štáte, ako aj odborná príprava týkajúca sa opatrení na zaručenie rešpektovania týchto práv;

i) financovanie technickej a organizačnej podpory vykonávania nariadenia [(EÚ) č. 211/2011], čím sa podporí výkon práva občanov navrhovať a podporovať európske iniciatívy občanov;

j) rozvíjanie kapacít európskych sietí s cieľom podporovať a ďalej rozvíjať právo, ciele a stratégie politiky Únie, *ako aj podpora organizácií občianskej spoločnosti, ktoré pôsobia v oblastiach, na ktoré sa program vzťahuje;*

k) prehlbovanie znalostí o programe a šírenia a prenosnosti jeho výsledkov a posilňovanie dosahu na občanov, a to aj zriadením a podporou siete kancelárií/vnútroštátnych kontaktných miest programu.

i) financovanie technickej a organizačnej podpory vykonávania nariadenia [(EÚ) č. 211/2011], čím sa podporí výkon práva občanov navrhovať a podporovať európske iniciatívy občanov;

j) rozvíjanie kapacít európskych sietí s cieľom podporovať a ďalej rozvíjať právo, ciele a stratégie politiky Únie;

k) prehlbovanie znalostí o programe a šírenia a prenosnosti jeho výsledkov a posilňovanie dosahu na občanov, a to aj zriadením a podporou siete kancelárií/vnútroštátnych kontaktných miest programu.

ka) posilňovanie kapacity a nezávislosti organizácií občianskej spoločnosti a obhajcov ľudských práv, ktorí na miestnej, regionálnej, národnej a nadnárodnej úrovni monitorujú dodržiavanie právneho štátu a základných práv v členskom štáte;

kb) zavedenie ochrany oznamovateľov vrátane opatrení na vytvorenie

***bezpečných kanálov podávania správ
v rámci organizácií a verejných orgánov
alebo iných príslušných orgánov;***

***kd) propagácia a podpora slobody
a plurality médií a budovanie kapacít pre
nové výzvy, ako sú nové médiá a boj proti
nenávisťným prejavom;***

***kd) budovanie kapacít verejných
orgánov na zlepšenie ich transparentnosti
a zodpovednosti a súčasné posilňovanie
organizácií občianskej spoločnosti, ktoré
pôsobia v oblasti presadzovania
a monitorovania transparentnosti
a zodpovednosti týchto verejných
orgánov;***

¹ Tieto činnosti zahŕňajú napríklad zber údajov a štatistiky, vypracúvanie spoločných metodík, prípadne ukazovateľov alebo referenčných hodnôt, štúdie, výskumy, analýzy a prieskumy, hodnotenia, posúdenia vplyvu, prípravu a uverejňovanie pokynov, správ a vzdelávacích materiálov.

¹ Tieto činnosti zahŕňajú napríklad zber údajov a štatistiky, vypracúvanie spoločných metodík, prípadne ukazovateľov alebo referenčných hodnôt, štúdie, výskumy, analýzy a prieskumy, hodnotenia, posúdenia vplyvu, prípravu a uverejňovanie pokynov, správ a vzdelávacích materiálov.

POSTUP VÝBORU POŽIADANÉHO O STANOVISKO

Názov	ktorým sa zriaďuje program Práva a hodnoty
Referenčné čísla	COM(2018)0383 – C8-0234/2018 – 2018/0207(COD)
Gestorský výbor dátum oznámenia na schôdzi	LIBE 14.6.2018
Výbor požiadaný o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	JURI 14.6.2018
Spravodajkyňa výboru požiadaného o stanovisko dátum vymenovania	Sylvia-Yvonne Kaufmann 9.7.2018
Dátum prijatia	20.11.2018
Výsledok záverečného hlasovania	+: 19 -: 2 0: 3
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Max Andersson, Joëlle Bergeron, Jean-Marie Cavada, Kostas Chrysogonos, Mady Delvaux, Laura Ferrara, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sajjad Karim, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Gilles Lebreton, António Marinho e Pinto, Emil Radev, Julia Reda, Evelyn Regner, Pavel Svoboda, József Szájer, Axel Voss, Francis Zammit Dimech, Tadeusz Zwiefka
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	Geoffroy Didier, Pascal Durand, Jytte Guteland, Virginie Rozière, Kosma Złotowski

ZÁVEREČNÉ HLASOVANIE PODĽA MIEN VO VÝBORE POŽIADANOM O STANOVISKO

19	+
ALDE	Jean-Marie Cavada, António Marinho e Pinto
EFDD	Laura Ferrara
GUE/NGL	Kostas Chrysogonos
PPE	Geoffroy Didier, Emil Radev, Pavel Svoboda, Axel Voss, Francis Zammit Dimech, Tadeusz Zwiefka
S&D	Mady Delvaux, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Jytte Guteland, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Evelyn Regner, Virginie Rozière
VERTS/ALE	Max Andersson, Pascal Durand, Julia Reda

2	-
ENF	Gilles Lebreton
PPE	József Szájer

3	0
ECR	Sajjad Karim, Kosma Złotowski
EFDD	Joëlle Bergeron

Vysvetlenie použitých znakov:

+ : za

- : proti

0 : zdržali sa hlasovania